
Shri Uma Devi Mahima The manifestation of Uma

ಶ್ರೀಉಮಾದೇವೀಮಹಿಮಾ ಅಥವಾ
ಉಮಾಪ್ರಾದುರ್ಭಾವವರ್ಣನಂ

Document Information



Text title : umAmahimA The manifestation of Uma with Hindi English translation

File name : umAmahimA.itx

Category : devii, pArvatI, devI

Location : doc_devii

Transliterated by : Akash Pandeya, NA

Proofread by : Akash Pandeya, NA

Description/comments : shivapurANa, umAsaMhita, adhyAya 49 verses 27-39

Latest update : June 25, 2021

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

June 25, 2021

sanskritdocuments.org

ಶ್ರೀಉಮಾದೇವೀಮಹಿಮಾ ಅಥವಾ
ಉಮಾಪ್ರಾದುರ್ಭಾವವರ್ಣನಂ



ಮುನಯ ಊಚುಃ .
ಉಮಾಯಾ ಭುವನೇಶಾನ್ಯಾಸ್ಸೂತ ಸರ್ವಾರ್ಥವಿತ್ತಮ .
ಅವತಾರಂ ಸಮಾಚಕ್ಷ್ಯ ಯತೋ ಜಾತಾ ಸರಸ್ವತೀ .. 1..
ಯಾ ಗೀಯತೇ ಪರಬ್ರಹ್ಮಮೂಲಪ್ರಕೃತಿರೀಶ್ವರೀ .
ನಿರಾಕಾರಾಪಿ ಸಾಕಾರಾ ನಿತ್ಯಾನಂದಮಯೀ ಸತೀ .. 2..
ಸೂತ ಉವಾಚ .
ತಾಪಸಾಃ ಶೃಣುತ ಪ್ರೇಮ್ಣಾ ಚರಿತ್ರಂ ಪರಮಂ ಮಹತ್ .
ಯಸ್ಯ ವಿಜ್ಞಾನಮಾತ್ರೇಣ ನರೋ ಯಾತಿ ಪರಾಂ ಗತಿಂ .. 3..
ದೇವದಾನವಯೋರ್ಯುದ್ಧಮೇಕದಾಸೀತ್ಪರಸ್ಪರಂ .
ಮಹಾಮಾಯಾಪ್ರಭಾವೇಣಾಮರಾಣಾಂ ವಿಜಯೋಽಭವತ್ .. 4..
ತತೋಽವಲಿಪ್ತಾ ಅಮರಾಸ್ವ ಪ್ರಶಂಸಾಂ ವಿತೇನಿರೇ .
ವಯಂ ಧನ್ಯಾ ವಯಂ ಧನ್ಯಾಃ ಕಿಂ ಕರಿಷ್ಯಂತಿ ನೋಽಸುರಾಃ .. 5..
ಯೇ ಪ್ರಭಾವಂ ಸಮಾಲೋಕ್ಯಾಸ್ಕಾಕಂ ಪರಮದುಃಸಹಂ .
ಭೀತಾ ನಾಗಾಲಯಂ ಯಾತಾ ಯಾತಯಾತೇತಿ ವಾದಿನಃ .. 6..
ಅಹೋ ಬಲಮಹೋ ತೇಜೋ ದೈತ್ಯವಂಶಕ್ಷಯಂಕರಂ .
ಅಹೋ ಭಾಗ್ಯಂ ಸುಮನಸಾಮೇವಂ ಸರ್ವೇಽಭ್ಯವರ್ಣಯನ್ .. 7..
ತತ ಆವಿರಭೂತ್ತೇಜಃ ಕೂಟರೂಪಂತದೈವ ಹಿ .
ಅದೃಷ್ಟಪೂರ್ವಂ ತದ್ಧೃಷ್ಟಾ ವಿಸ್ಮಿತಾ ಅಭವನ್ನರಾಃ .. 8..
ಕಿಮಿದಂ ಕಿಮಿದಂ ಚೇತಿ ರುದ್ಧಕಂಠಾಸ್ಸಮಬ್ರುವನ .
ಅಜಾನಂತಃ ಪರಂ ಶ್ಯಾಮಾನುಭಾವಂ ಮಾನಭಂಜನಂ .. 9..
ತತ ಆಜ್ಞಾಪಯದ್ದೇವಾಂದೇವಾನಾಮಧಿನಾಯಕಃ .
ಯಾತ ಯೂಯಂ ಪರೀಕ್ಷದ್ಧಂ ಯಾಥಾತಥ್ಯೇನ ಕಿನ್ವಿತಿ .. 10..
ಸುರೇಂದ್ರಪ್ರೇರಿತೋ ವಾಯುರ್ಮಹಸಃ ಸನ್ನಿಧಿಂ ಗತಃ .
ಕಸ್ತ್ವಂ ಭೋರಿತಿ ಸಂಬೋಧ್ಯಾವೋಚದೇನಂ ಚ ತನ್ಮಹಃ .. 11..
ಇತಿ ಪೃಷ್ಟಸ್ತದಾ ವಾಯುರ್ಮಹಸಾತಿಗರಿಯಸಾ .

ವಾಯುರಸ್ಮಿ ಜಗತ್ಪ್ರಾಣಸ್ನಾಭಿಮಾನೋಽಬ್ರವೀದಿದಂ .. 12..
 ಜಂಗಮಾಜಂಗಮಂ ಸರ್ವಮೋತಪ್ರೋತಮಿದಂ ಜಗತ್ .
 ಮಯ್ಯೇವ ನಿಖಿಲಾಧಾರೇ ಚಾಲಯಾಮ್ಯಖಿಲಂ ಜಗತ್ ... 13..
 ತದೋವಾಚ ಮಹಾತೇಜಃ ಶಕ್ತೋಽಸಿ ಯದಿ ಚಾಲನೇ .
 ಧೃತಮೇತತ್ಪ್ರಾಣಂ ವಾಯೋ ಚಾಲಯಸ್ವ ನಿಜೇಚ್ಛಯಾ .. 14..
 ತತಃ ಸರ್ವಪ್ರಯತ್ನೇನಾಕರೋದ್ಯತ್ನಂ ಸದಾಗತಿಃ .
 ನ ಚಚಾಲ ಯದಾ ಸ್ಥಾನಾತ್ತದಾಸೌ ಲಜ್ಜಿತೋಽಭವತ .. 15..
 ತೂಷ್ಟಿಂ ಭೂತ್ವಾ ತತೋ ವಾಯುರ್ಜಗಾಮೇಂದ್ರಸಭಾಂ ಪ್ರತಿ .
 ಕಥಯಾಮಾಸ ತದ್ ವೃತ್ತಂ ಸ್ವಕೀಯಾಭಿಭವಾನ್ವಿತಂ .. 16..
 ಸರ್ವೇಶತ್ವಂ ವಯಂ ಸರ್ವೇ ಮೃಷೈವಾತ್ಮನಿ ಮನ್ಮಹೇ .
 ನ ಪಾರಯಾಮಹೇ ಕಿಂಚಿದ್ವಿಧಾತುಂ ಕ್ಷುದ್ರವಸ್ತುಪಿ .. 17..
 ತತಶ್ಚ ಪ್ರೇಷಯಾಮಾಸ ಮರುತ್ವಾನ್ಸಕಲಾನ್ಸುರಾನ್ .
 ನ ಶೇಕುಸ್ತೇ ಯದಾ ಜ್ಞಾತುಂ ತದೇಂದ್ರಃ ಸ್ವಯಮಭ್ಯಗಾತ್ .. 18..
 ಮಘವಂತಮಥಾಯಾಂತಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ತೇಜೋತಿದುಃಸಹಂ .
 ಬಭೂವಾಂತರ್ಹಿತಂ ಸದ್ಯೋ ವಿಸ್ಮಿತೋಽಭೂಚ್ಚ ವಾಸವಃ .. 19..
 ಚರಿತ್ರಮೀದೃಶಂ ಯಸ್ಯ ತಮೇವ ಶರಣಂ ಶ್ರಯೇ .
 ಇತಿ ಸಂಚಿಂತಯಾಮಾಸ ಸಹಸ್ರಾಕ್ಷಃ ಪುನಃಪುನಃ .. 20..
 ಏತಸ್ಮಿನ್ನಂತರೇ ತತ್ರ ನಿರ್ವ್ಯಾಜಕರುಣಾತನುಃ .
 ತೇಷಾಮನುಗ್ರಹಂ ಕರ್ತುಂ ಹರ್ತುಂ ಗರ್ವಂ ಶಿವಾಂಗನಾ ... 21..
 ಚೈತ್ರಶುಕ್ಲನವಮ್ಯಾಂ ತು ಮಧ್ಯಾಹ್ನಸ್ಥೇ ದಿವಾಕರೇ .
 ಪ್ರಾದುರಾಸೀದುಮಾ ದೇವೀ ಸಚ್ಚಿದಾನಂದರೂಪಿಣೀ .. 22..
 ಮಹೋಮಧ್ಯೇ ವಿರಾಜಂತೀ ಭಾಸಯಂತೀ ದಿಶೋ ರುಚಾ .
 ಬೋಧಯಂತೀ ಸುರಾನ್ಸರ್ವಾನ್ಪ್ರಹ್ಮೈವಾಹಮಿತಿ ಸ್ಫುಟಂ .. 23..
 ಚತುರ್ಭಿರ್ದಧತೀ ಹಸೈರ್ವರಪಾಶಾಂಕುಶಾಭಯಾನ್ .
 ಶ್ರುತಿಭಿಸ್ತೇವಿತಾ ರಮ್ಯಾ ನವಯೌವನಗರ್ವಿತಾ .. 24..
 ರಕ್ತಾಂಬರಪರೀಧಾನಾ ರಕ್ತಮಾಲ್ಯಾನುಲೇಪನಾ .
 ಕೋಟಿಕಂದರ್ಪಸಂಕಾಶಾ ಚಂದ್ರಕೋಟಿಸಮಪ್ರಭಾ ... 25..
 ವ್ಯಾಜಹಾರ ಮಹಾಮಾಯಾ ಸರ್ವಾಂತರ್ಯಾಮಿರೂಪಿಣೀ .
 ನಾಕ್ಷಿಣೀ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ ಪರಬ್ರಹ್ಮಸ್ವರೂಪಿಣೀ .. 26..
 (ಅಥ ಉಮಾಮಹಿಮಾ .)

ಉಮೋವಾಚ .

ನ ಬ್ರಹ್ಮಾ ನ ಮುರಾರಾತಿರ್ನ ಪುರಾರಾತಿರೀಶ್ವರಃ .

ಮದಗ್ರೇ ಗರ್ವಿತುಂ ಕಿಂಚಿತ್ಕಾ ಕಥಾನ್ಯಸುಪರ್ವಣಾಂ .. 27..
ಪರಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಪರಂ ಜ್ಯೋತಿಃ ಪ್ರಣವದ್ವಂದ್ವರೂಪಿಣೀ .
ಅಹಮೇವಾಸ್ಮಿ ಸಕಲಂ ಮದನ್ಯೋ ನಾಸ್ತಿ ಕಶ್ಚನ .. 28..
ನಿರಾಕಾರಾಪಿ ಸಾಕಾರಾ ಸರ್ವತತ್ತ್ವಸ್ವರೂಪಿಣೀ .
ಅಪ್ರತರ್ಕ್ಯಗುಣಾ ನಿತ್ಯಾ ಕಾರ್ಯಕಾರಣರೂಪಿಣೀ .. 29..
ಕದಾಚಿದ್ಧಯಿತಾಕಾರಾ ಕದಾಚಿತ್ಪುರುಷಾಕೃತಿಃ .
ಕದಾಚಿದುಭಯಾಕಾರಾ ಸರ್ವಾಕಾರಾಹಮೀಶ್ವರೀ .. 30..
ವಿರಂಚಿಃ ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತಾಹಂ ಜಗತ್ಪಾತಾಹಮಚ್ಯುತಃ .
ರುದ್ರಃ ಸಂಹಾರಕರ್ತಾಹಂ ಸರ್ವವಿಶ್ವವಿಮೋಹಿನೀ .. 31..
ಕಾಲಿಕಾ ಕಮಲಾವಾಣೀ ಮುಖಾಸ್ಸರ್ವಾ ಹಿ ಶಕ್ತಯಃ .
ಮದಂಶಾದೇವ ಸಂಜಾತಾಸ್ತಥೇಮಾಸ್ಸಕಲಾಃ ಕಲಾಃ .. 32..
ಮತ್ಪ್ರಭಾವಾಜ್ಜಿತಾಸ್ಸರ್ವೇ ಯುಷ್ಮಾಭಿದ್ಧಿತಿನಂದನಾಃ .
ತಾಮವಿಜ್ಞಾಯ ಮಾಂ ಯೂಯಂ ವೃಥಾ ಸರ್ವೇಶಮಾನಿನಃ .. 33..
ಯಥಾ ದಾರುಮಯೀಂ ಯೋಷಾಂ ನರ್ತಯತ್ಕೈಂದ್ರಜಾಲಿಕಃ .
ತಥೈವ ಸರ್ವಭೂತಾನಿ ನರ್ತಯಾಮ್ಯಹಮೀಶ್ವರೀ .. 34..
ಮದ್ಭಯಾದ್ವಾತಿ ಪವನಃ ಸರ್ವಂ ದಹತಿ ಹವ್ಯಭುಕ್ .
ಲೋಕಪಾಲಾಃ ಪ್ರಕುರ್ವಂತಿ ಸ್ವಸ್ತಕರ್ಮಾಣ್ಯನಾರತಂ .. 35..
ಕದಾಚಿದ್ಧೇವವರ್ಗಾಣಾಂ ಕದಾಚಿದ್ಧಿತಿಜನ್ಮ ನಾಂ .
ಕರೋಮಿ ವಿಜಯಂ ಸಮ್ಯಕ್ಸ್ವ ತಂತ್ರಾ ನಿಜಲೀಲಯಾ .. 36..
ಅವಿನಾಶಿ ಪರಂ ಧಾಮ ಮಾಯಾತೀತಂ ಪರಾತ್ಪರಂ .
ಶ್ರುತಯೋ ವರ್ಣಯಂತೇ ಯತ್ತದ್ರೂಪಂತು ಮಮೈವ ಹಿ .. 37..
ಸಗುಣಂ ನಿರ್ಗುಣಂ ಚೇತಿ ಮದ್ರೂಪಂ ದ್ವಿವಿಧಂ ಮತಂ .
ಮಾಯಾಶಬಲಿತಂ ಚೈಕಂ ದ್ವಿತೀಯಂತದನಾಶ್ರಿತಂ .. 38..
ಏವಂ ವಿಜ್ಞಾಯ ಮಾಂ ದೇವಾಸ್ತ್ವಂ ಸ್ವಂ ಗರ್ವಂ ವಿಹಾಯ ಚ .
ಭಜತ ಪ್ರಣಯೋಪೇತಾಃ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಮಾಂ ಸನಾತನೀಂ .. 39..
ಇತಿ ದೇವ್ಯಾ ವಚಃ ಶ್ರುತ್ವಾ ಕರುಣಾಗರ್ಭಿತಂ ಸುರಾಃ .
ತುಷ್ಟವುಃ ಪರಮೇಶಾನೀಂ ಭಕ್ತಿಸನ್ನತಕಂಧರಾಃ .. 40..
ಕ್ಷಮಸ್ವ ಜಗದೀಶಾನಿ ಪ್ರಸೀದ ಪರಮೇಶ್ವರಿ .
ಮೈವಂ ಭೂಯಾತ್ಕದಾಚಿನ್ನೋ ಗರ್ವೋ ಮಾತರ್ಧಯಾಂ ಕುರು .. 41..
ತತಃಪ್ರಭೃತಿ ತೇ ದೈವಾ ಹಿತ್ವಾ ಗರ್ವಂ ಸಮಾಹಿತಾಃ .
ಉಮಾಮಾರಾಧಯಾಮಾಸುರ್ಯಥಾಪೂರ್ವಂ ಯಥಾವಿಧಿ .. 42..
ಇತಿ ವಃ ಕಥಿತೋ ವಿಪ್ರಾ ಉಮಾಪ್ರಾದುರ್ಭವೋ ಮಯಾ .

ಯಸ್ಯ ಶ್ರವಣಮಾತ್ರೇಣ ಪರಮಂ ಪದಮಶ್ನುತೇ . 43..

ಇತಿ ಶ್ರೀಶಿವಮಹಾಪುರಾಣೇ ಪಂಚಮ್ಯಾಮುಮಾಸಂಹಿತಾಯಾಮುಮಾಪ್ರಾದುರ್ಭಾವವರ್ಣನಾ
ನಾಮೈಕೋನಪಂಚಾಶತ್ತಮೋಽಧ್ಯಾಯಃ .. 49..

ಉಮಾ ಕೀ ಉತ್ಪತ್ತಿ

ಹಿಂದೀ ಭಾವಾನುವಾದ -

ಋಷಿಯೋನೇ ಕಹಾ - ಹೇ ಸೂತಜೀ ! ಅಬ ಕೃಪಾ ಕರಕೇ ಉಮಾಕೇ ಅವತಾರ
ಕಾ

ವರ್ಣನ ಕರೇಂ ಜಿನಸೇ ಸರಸ್ವತೀ ಕಾ ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವ ಹುಆ . ಸೂತಜೀ ಬೋಲೇ -
ಋಷಿಗಣ ಸುನಿಯೇ, ಏಕ ಬಾರ ದೇವತಾ ದೈತ್ಯೋಂ ಕಾ ಭಯಾನಕ ಯುದ್ಧ ಹುಆ

ತಬ ಮಾತೇಶ್ವರೀ ಕೇ ಪ್ರತಾಪನೇ ದೇವತಾ ವಿಜಯೀ ಹುಏ . ಇಸ ಕಾರಣ
ದೇವತಾಓಂಕೋ

ಗರ್ವ ಹುಆ . ಅಪನೀ ಪ್ರಶಂಸಾ ಕರನೇ ಲಗೇ . ತಬ ಉನ್ವೀ ಸೇ ಏಕ ಕೂಪ ರೂಪ
ತೇಜ ಪ್ರಕಟ ಹಾ . . ದೇವತಾಓಂಕೇ ಜ್ಯೋಂಹೀ ಉಸ ತೇಜಕೋ ದೇಖಾ ತೋ
ಬಹುತಹೀ

ಘಬಡಾ ಗಯೇ ಇಂದ್ರನೇ ಜಾಕರ ಬೋಲೇ - ವಹ ಕ್ಯಾ ಹೈ ? ತಬ ಇಂದ್ರನೇ ಉಸಕೀ
ಪರೀಕ್ಷಾ ಲೇನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಕಹಾ . ಪ್ರಥಮ ವಾಯು ವಹಾಂ ಪಹುಚಾ . ಉಸ
ತೇಜನೇ

ವಾಯುನೇ ಪೂಛಾ ತೂ ಕೌನ ಹೈ ! ವಾಯು ಬೋಲಾ ಮೈಂ ಸಾರೇ ಜಗತ ಕಾ
ಪ್ರಾಣ ಹೂ .

ಮೇರೇ ದ್ವಾರಾ ಜಗತ ಚಲ ರಹಾ ಹೈ . ಸುನತೇ ಹೀ ತೇಜನೇ ಕಹಾ - ಅಚ್ಛಾ ತೋ
ಅಪನೀ ಶಕ್ತಿ ಸೇ ಜರಾ ಇಸ ತಿನಕೇ ಕೋ ತೋ ಚಲಾಕರ ದಿಖಾದೋ . ತಬ ವಾಯು
ನೇ ಅಪನೀ ಸಾರೀ ಶಕ್ತಿ ಲಗಾದೀ ಕಿಂತು ತಿನಕಾ ತಿಲಭರ ಭೀ ನ ಹಿಲ ಸಕಾ .

ವಾಯು ಲಜ್ಜಿತ ಹೋಕರ ಇಂದ್ರಕೇ ಪಾಸ ಪಹುಂಚಾ . ಅಪನೀ ಪರಾಜಯಕಾ
ಸಂಪೂರ್ಣ

ವೃತ್ತಾಂತ ಸುನಾಯಾ . ಯಹ ಸುನಕರ ಇಂದ್ರನೇ ಅನ್ಯ ದೇವತಾಓಂ ಕೋ ಭೀ
ಉಸಕೀ

ಪರೀಕ್ಷಾ ಕೇ ಲಿಯೇ ಭೇಜಾ ಕಿಂತು ವೇ ಸಭೀ ಪರಾಜಿತ ಹೋ ಗಯೇ . ಇಂದ್ರ
ಸ್ವಯಂ

ವಹಾ ಪಹುಂಚಾ . ಇಂದ್ರಕೋ ವಹಾ ಆಯಾ ಜಾನಕರ ತೇಜ ಉಸೀ ಸಮಯ
ಅಂತರ್ಧಾನ

ಹೋ ಗಯಾ . ಇಂದ್ರ ಇಸಸೇ ಅತ್ಯಂತ ವಿಸ್ಮಿತ ಹುಆ . ತಬ ಉಸ ಹಜಾರನೇತ್ರೋಂ
ವಾಲೇ

ಇಂದ್ರನೇ ವಿಚಾರ ಕಿಯಾ ಕಿ ಜೋ ಇಸ ಪ್ರಕಾರ ಕೀ ಶಕ್ತಿ ರಖತಾ ಹೈ, ಮೈಂ ಉಸಕೀ
ಶರಣ ಮೇಂ ಕೊಂ ನ ಜಾಲೂಂ? ಯಹ ಸೋಚಕರ ಮನ ದ್ವಾರಾ ಇಂದ್ರ ಶರಣ
ಕೋ ಪ್ರಾಪ್ತ ಹುಆ . ವಹ ಜೈತ್ರ ಮಾಸ ಕೇ ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷ ಕೀ ನವಮೀ ಕಾ ತಥಾ
ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ಕಾ ಸಮಯ ಥಾ . ಠೀಕ ಉಸೀ ಸಮಯ ಹೇತುಕೇ ಬಿನಾ ಕೃಪಾ ಕರನೇ
ವಾಲೀ, ಸಬಕಾ ಅಭಿಮಾನ ಮಿಟಾನೇ ವಾಲೀ ದೇವೀ ಪ್ರಕಟ ಹೋ ಗಈ . ಇಂದ್ರಸೇ
ಬೋಲೀ,

ಹೇ ಸುರರಾಜ ಇಂದ್ರ ! ಬ್ರಹ್ಮಾ ವಿಷ್ಣು ಶಿವ ಆದಿ ಭೀ ಮೇರೇ ಸಾಮನೇ ಗರ್ವ
ನಹೀಂ ಕರ ಸಕತೇ, ತೋ ಫಿರ ಅನ್ಯ ದೇವತಾಟಂಕೀ ತೋ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಹೀ ಕ್ಯಾ ಹೈ .
ಮೈಂ ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಪ್ರಣವಸ್ವರೂಪ ದೇವೀ ಹೂ . ಮೇರೀ ಕೃಪಾ ಸೇ ತುಮ
ಲೋಗೋಂ

ನ ದೈತ್ಯೋಂ ಪರ ವಿಜಯ ಪಾಈ ಹೈ . ಹೇ ದೇವತಾಗಣ ! ತುಮ ಅಪನಾ
ಅಭಿಮಾನ

ತ್ಯಾಗ ಕರಕೇ ನಮ್ರತಾಕೇ ಸಾಧ ಮೇರಾ ಭಜನ ಕರೋ . ಇತನಾ ಸುನಕರ
ದೇವತಾಟಂ

ನೇ ಪ್ರಣಾಮ ತಥಾ ಸ್ತುತಿ ಕರಕೇ ಕಹಾ - ಹೇ ಮಹಾಮಾಯೇ ! ಅಬ ತೋ ಆಪ
ಕ್ಷಮಾ

ಕರೇಂ . ಆಗೇ ಇಸ ಪ್ರಕಾರ ಕಾ ವರದಾನ ದೇಂ ಜಿಸಸೇ ಹಮೇಂ ಫಿರ ಅಭಿಮಾನ
ನ

ಹೋ . ಸೂತಜೀ ಬೋಲೇ - ತಭೀ ಸೇ ದೇವತಾಟಂ ನೇ ಅಭಿಮಾನ ತ್ಯಾಗಕರ
ಉಮಾದೇವೀ ಕೀ

ಆರಾಧನಾ ಪ್ರಾರಂಭ ಕರ ದೀ .

ಇತಿ .

The manifestation of Uma

The sages said :-

1. O Suta, the most excellent among the omniscients, please mention the incarnation of Uma, the goddess of all the worlds

and the mother of Sarasvati.

2. She is sung as the primordial Prakṛti of the supreme Brahman. She is both possessed and devoid of forms. She is of the form of eternal bliss. She is Sati.

Suta said :-

3. O sages, listen lovingly to the great story, the perfect knowledge of which alone helps man to attain the great goal.

4. Once there was a clash between the gods and the Asuras. Thanks to the power of the goddess the gods became victorious.

5. Then the gods were proud and haughty. They boasted- “We are blessed. What can the Asuras do to us

6. Of our unbearable prowess, the Asuras are afraid. They have gone to Patala saying, “Run, run”.

7. Then all of them proclaimed thus: “Wonderful is the strength, splendour, and good luck of the gods that has reduced the race of the Daityas.

8. Then a mass of splendour appeared, at the unprecedented sight of which the gods were surprised.

9. Ignorant of the real glory and the intention of the goddess to quell their arrogance, the Asuras said with choking throats “What is this ? What is this ?”

10. Then the lord Indra ordered the gods - “Go ye all and examine it and ascertain what it is.”

11. Urged by Indra, the wind-god approached splendour and addressed it, “Who are you ?” The splendour too put the same question to him.

12. Thus asked by the big mass of splendour the wind-god replied arrogantly. - “I am Vayu the vital breath of the universe.”

13. Everything in the universe, mobile or immobile, is woven like warp and woof into me. I am the support of everything. I move the entire universe.”

14. Then the great splendour said:- “If you are competent to move, O wind-god, please move this blade of grass I have set before you. Move it as you please.”
15. Then wind-god put forth all his efforts. But the blade of grass did not stir from its position. Then he was put to shame.
16. The wind-god went silently to the assembly of Indi a. There he narrated the details of his discomfiture.
17. “False is our pride that we are the lords. In fact we are helpless, insignificant creatures.”
18. Then Indra sent all the gods. When they could not realise anything Indra himself went there.
19. On seeing Indra come, the unbearable splendour vanished immediately. Indra was surprised.
20. Then Indra thought to himself again and again - “I seek refuge in him alone whose conduct is such as this.”
- 21-22. In the meantime, in order to bless them and remove their arrogance, Siva, the embodied form of unde ceitful mercy, existence, knowledge and bliss, manifested herself on the ninth day of the bright half of the month Chaitra when the sun was in the middle of the day.
23. Shining among the mass of splendour she brightened the quarters with her brilliance. She enlightened the gods, saying “I alone am Brahman.”
24. In her four hands she held boons, noose, goad and the mystic gesture of protection. She was served by the Vedas and looked beautiful and proud of her blooming youth.
25. She wore red garments and red garlands. Red sandal paste was smeared over her body. She was as dazzling as a crore of cupids. Her lustre was that of a crore moons.
26. The great Maya, in the form of the immanent soul of all, the cosmic witness of all living beings, and the great Brahman, spoke.

Uma said:-

27. Neither Brahma nor Visnu nor Siva the slayer of the Tripura demon can bluff* before me. What about the other gods ?
28. The great Brahman, the great light in the form of the two Pranavas, I alone am. I am all. There is none other beside me.
29. Though devoid of form I possess forms. I constitute all principles. I am eternal and my attributes cannot be disputed. I am both the cause and the effect.
30. Sometimes I have the form of a woman, sometimes of a man. Sometimes both. I am goddess assuming all forms.
31. I am the creator, the protector and the destroyer of the world. I am the enchantress of the universe.
32. All the Saktis - Kali, Lakṣmi and Sarasvati as well as others are born of my parts. So also the arts originate from me.
38. Due to my power alone the demons are conquered by you. Without knowing me of this nature you bluff as the lords of all.
34. Just as a magician makes the wooden doll of a woman dance so also I the goddess make all living beings dance.
35. Being afraid of me the wind blows, the fire- god burns and the guardians of the quarters carry on their duties.
36. Independent that I am, I sportively bestow victory on the gods sometimes and on the Daityas sometimes.
37. It is my form that is described in the Vedas as indestructible, the great abode, the one beyond Maya and that which is greater than the greatest.
38. My form is two-fold - Saguna and Nirguna. One is mixed with Maya and the other is free from it.
39. O gods, endowed with devotion, realise this and eschew your arrogance, worship me, the eternal Prakrti.
40. On hearing the merciful words of the goddess, the gods


eulogised her, with their shoulders drooping with devotion.


41. O goddess of the universe, forgive us. O goddess, be pleased. O mother, let us not be arrogant again. Please be merciful.

42. Since then the gods began to propitiate her as before. They eschewed their arrogance and became pure in mind.

43. O Brahmins, thus I have narrated to you the manifestation of Uma. By only hearing this men attain the great region. The end of the manifestation of Uma.

shivapurANa, umAsaMhitA, adhyAya 49 umAmahimA verses 27-39

——
Shri Uma Devi Mahima The manifestation of Uma
pdf was typeset on June 25, 2021

——
Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

